



## PROVVEDIMENTO DIRIGENZIALE

<p>Numero: <b>2014/DD/04364</b> Del: <b>20/06/2014</b> Esecutivo da: <b>20/06/2014</b> Proponente: <b>Direzione Servizi Sociali, Posizione Organizzativa (P.O.)</b> <b>Inclusione Sociale</b></p>
---

### OGGETTO:

APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI FIRENZE E L'ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO IL MURETTO PER ATTIVITA' A FAVORE DI DETENUTI.

**ZN29**

**Cdc: 672**

**Vdc: 3205**

**Cb: 1025**

**Cig: Z960F7EAF4**

### LA P.O. INCLUSIONE SOCIALE

#### PREMESSO che:

- con deliberazione del Consiglio Comunale n° 39/266 del 25/7/2013, immediatamente esecutiva, sono stati approvati il Bilancio di previsione 2013, il piano triennale degli investimenti e la relazione previsionale e programmatica;
- con deliberazione della Giunta Comunale n° 322 del 25/9/2013, immediatamente esecutiva, è stato approvato il PEG 2013, e che con il medesimo atto i Dirigenti sono stati autorizzati ad adottare tutti gli atti di gestione finanziaria e ad esercitare l'attività contrattuale relativa alle entrate e alle spese connesse alla realizzazione degli obiettivi, procedendo alla esecuzione delle spese nel rispetto delle norme vigenti;
- con Decreto Ministero dell'Interno 29.4.2014, è stato prorogato al 31/7/2014 il termine per l'approvazione del Bilancio di Previsione 2014 da parte degli Enti locali;

- con deliberazione della Giunta Comunale n° 450/698 del 30.12.2013, immediatamente esecutiva, sono state assegnate le risorse finanziarie ai responsabili dei servizi per il periodo relativo all'esercizio provvisorio 2014;

VISTO l'art. 163 del D. Lgs. 267/2000 che prevede, nel caso in cui la scadenza del termine d'approvazione del Bilancio di previsione sia stata fissata da norme statali in un periodo successivo all'inizio dell'esercizio finanziario di riferimento, l'automatica autorizzazione dell'esercizio provvisorio del bilancio fino a tale termine;

VISTA la Determinazione Dirigenziale n. 2012/DD/3585 del 30/03/2012, con il quale il Direttore, sentiti e d'intesa con i Dirigenti competenti, ha attribuito al sottoscritto la responsabilità di Posizione Organizzativa "Inclusione Sociale", fino alla scadenza del mandato del Sindaco, specificando le funzioni gestionali delegate, tra cui quelle inerenti i servizi a favore di detenuti ed ex-detenuti, popolazione Rom, popolazione a rischio marginalità sociale, immigrati e richiedenti protezione internazionale, soggetti con problematiche di dipendenza da sostanze, soggetti adulti con necessità di sostegno per l'accesso al mondo del lavoro e la DD 4142/2014, che dispone la conferma delle suddette responsabilità fino alla assunzione dei provvedimenti di conferimento dei nuovi incarichi da parte del nuovo Direttore;

CONSIDERATO che il Piano Integrato di Salute 2008/2010 approvato con Delibera del Consiglio Comunale n°43/2009, prorogato con delibera SDS n. 7 del 30.6.11, ha esteso la sua vigenza, in attesa dell'approvazione del nuovo Piano Regionale Sociale e Sanitario, con il Piano Attuativo 2013 approvato dalla Giunta della Società della Salute di Firenze con Delibere n. 7/13,34/13 e 42/13, con particolare riferimento a quanto indicato nella parte 5.2.14 "Il carcere e la salute", nel quale sono previste le attività culturali a favore della popolazione carceraria del Nuovo Complesso Penitenziario di Sollicciano;

**RITENUTO** che la suindicata spesa, per sua natura, non possa essere assoggettata alle limitazioni previste dall'art. 163 c. 1 del D. Lgs 267/2000, in quanto trattasi di spese non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi, in quanto si prevede la realizzazione del corso di italiano nei mesi estivi del 2014, periodo nel quale il progetto in questione viene a compensare la diminuzione estiva delle ordinarie attività culturali all'interno del carcere;

**VISTO** il progetto "Imparare l'italiano in carcere – anno III" presentato con nota n° 108966 del 06.05.2014, allegato agli atti della PO Inclusione Sociale, da realizzarsi all'interno dell'Istituto di Pena di Sollicciano, al costo complessivo di € 2.850,00=, in cui viene formulata la richiesta di un finanziamento per € 2.000= (fuori campo IVA ai sensi dell'art. 8 L. 266/91);

**VISTA** la Nota prot.131779 del 30.05.2014, allegata agli atti della PO Inclusione Sociale, del Nuovo Complesso Penitenziario di Sollicciano, che aderisce e sostiene l'iniziativa;

**CONSIDERATO CHE** l'Associazione di Volontariato Il Muretto opera da anni nel settore dell'assistenza, sostegno e reinserimento sociolavorativo di detenuti ed ex-detenuti; è regolarmente iscritta al Registro Regionale del Volontariato della Provincia di Firenze n° 00146 dell'11.01.1996; collabora con i Servizi Sociali e Sanitari del territorio, con i Servizi Penitenziari e con le altre entità del terzo settore impegnate sul tema carcere, fornendo l'appoggio delle proprie attività nella formulazione di programmi di sostegno durante la detenzione e al reinserimento socio-lavorativo;

**RITENUTO OPPORTUNO** instaurare un rapporto convenzionale tra il Comune di Firenze e l'Associazione di Volontariato Il Muretto, della durata mesi 3, dal luglio 2014 al 30 settembre 2014, al fine di realizzare il progetto "Imparare l'italiano in carcere – anno III" alla popolazione detenuta;

**VISTO** lo schema di Convenzione, in allegato al presente atto;

**CONSIDERATO** che la suddetta spesa non rientra nei limiti di cui all'art. 163 c.1 del D. LGS.267/2000, in quanto, ai sensi dell'art. 17 della legge 354/1975 i Comuni partecipano all'azione rieducativa ed al reinserimento sociale dei detenuti e che ai sensi degli articoli 2 e 19 della L. 328/2000 ed all'art. 7 comma 6 punto D della Legge Regionale Toscana n° 41/2005, i detenuti per cui siano necessari interventi assistenziali

accedono prioritariamente ai servizi e alle prestazioni erogati dal sistema integrato di interventi e servizi sociali, nel quadro di accordi tra Enti locali e Amministrazione Penitenziaria;

**VISTO** l'art. 60 del Regolamento generale per l'attività contrattuale del Comune di Firenze, rivolta a Associazioni di Volontariato e a soggetti del Terzo Settore che non presentano organizzazione di impresa;

**RITENUTO OPPORTUNO** impegnare a favore della l'Associazione di Volontariato Il Muretto, per la realizzazione del progetto "Imparare l'italiano in carcere – anno III", la somma di € 2.000,00 (fuori campo IVA ai sensi dell'art. 8 L. 266/91), sul capitolo 16570 ;

**VISTO** l'art. 187 del D. Lgs 163/06

**VISTO** l'art. 81 dello Statuto del Comune di Firenze;

**VISTI** l'art. 13 del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;

### **DETERMINA**

- 1.** di approvare il progetto "Imparare l'italiano in carcere – anno III" a cura dell' dell'Associazione di Volontariato Il Muretto;
- 2.** di approvare lo schema di convenzione, allegato quale parte integrate del presente atto, tra il Comune di Firenze e l'Associazione di Volontariato Il Muretto, con sede in Firenze, via Lombardia 1/p, per attività a favore di detenuti, della durata mesi 3, dal luglio 2014 al 30 settembre 2014,
- 3.** di impegnare a favore dell'Associazione di Volontariato Il Muretto, sul capitolo 16570 € 2.000,00= (fuori campo IVA ai sensi dell'art. 8 L. 266/91), per la realizzazione del Progetto "Imparare l'italiano in carcere – anno III" ;
- 4.** **Cig: Z960F7EAF4**

### **Allegato 1.**

#### **CONVENZIONE TRA IL COMUNE DI FIRENZE E L'ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO IL MURETTO PER ATTIVITA' A FAVORE DI DETENUTI.**

L'anno \_\_\_\_\_, il giorno \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_

**In Firenze, Viale De Amicis, 21**

**Per il presente atto cui intervengono**

**Dott. \_\_\_\_\_, non in proprio ma quale Dirigente della Direzione Servizi Sociali, secondo quanto previsto dall'art. 58 dello Statuto e dall'art. 22 del regolamento Generale per l'attività contrattuale del Comune di Firenze;**

**l'Associazione di VOLONTARIATO IL MURETTO di seguito denominata Associazione, con sede nel Comune di Firenze, Via Lombardia 1/p, 50145, codice fiscale 94055870482, nella persona del legale rappresentante Presidente della medesima Sig. Alessandro Santoro, a ciò autorizzato in forza delle norme statutarie.**

**PREMESSO CHE:**

- 1. l'Associazione sopra nominata è regolarmente iscritta al Registro Regionale del Volontariato, come da Atto Dirigenziale della Provincia di Firenze n° 00146 del 11.01.1996;**
- 2. l'Associazione collabora con i Servizi Sociali del territorio, con i Servizi Sociosanitari e Penitenziari, fornendo l'appoggio delle proprie attività nella formulazione di programmi di sostegno durante la detenzione e al reinserimento socio-lavorativo;**
- 3. il Comune ritiene opportuno instaurare un rapporto convenzionale con l'Associazione al fine di fornire un servizio qualificato e utile ai detenuti ;**

**Tutto ciò premesso, le parti sopra costituite  
CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE:**

**ART. 1**

**(Oggetto e finalità della Convenzione)**

La presente convenzione regola i rapporti che s'instaurano fra il Comune di Firenze (di seguito denominato Comune) e l'Associazione per la realizzazione di interventi a sostegno delle persone detenute, ed in particolare per l'organizzazione di attività modulari per l'insegnamento della lingua italiana a detenuti non italofofoni, come da progetto " Imparare l'italiano in carcere - anno 2014" allegato quale parte integrante del presente atto.

Le attività sono rivolte ai detenuti negli Istituti di Pena di Firenze, in particolare ai detenuti immigrati presenti in carcere, con particolare attenzione a persone che non accedono a attività scolastiche o lavorative già realizzate dalla direzione carceraria, ai detenuti vicini al fine pena, ai detenuti con un progetto di misura alternativa, di semi-libertà, misura alternativa o beneficio penitenziario.

**ART. 2**

**(Luogo di realizzazione del progetto)**

Il progetto sarà realizzato negli Istituti di Pena di Firenze, in collaborazione con gli Uffici Penitenziari, i Servizi Sociali, le Associazioni, i volontari e gli enti coinvolti nella realizzazione degli obiettivi previsti.

**ART. 3**

**(Attività)**

Il progetto si rivolge a persone immigrate (non italofone) detenute in carcere che esprimono tra i bisogni primari l'acquisizione della lingua italiana, con l'obiettivo di renderle autonome e capaci di confrontarsi con gli altri con modalità efficaci e corrette ed eventualmente concludere o affrontare corsi di studio che aumentino le possibilità di inserimento lavorativo a fine pena.

Il progetto prevede di realizzare all'interno della casa circondariale di Sollicciano un corso di lingua italiana (come L2) basato sull'"approccio comunicativo", centrato sui bisogni reali delle persone, che mira a far imparare la lingua italiana attraverso l'uso e la proposta di contesti linguistici e comunicativi significativi, con particolare attenzione a diversi aspetti della vita quotidiana e in particolare al mondo del lavoro.

L'Associazione si impegna a realizzare, in favore dei beneficiari indicati all'articolo 1, un corso che si realizzerà attraverso moduli di 50 ore che saranno organizzati e costruiti in maniera mirata a partire da una rilevazione iniziale delle competenze linguistiche in italiano L2 dei partecipanti.

Il numero previsto è di 12-15 partecipanti a modulo, i moduli attivati saranno 2.

**ART. 4**

**(Personale e mezzi)**

I corsi saranno tenuti da un docente L 2 e da alcuni volontari dell'Associazione di Volontariato Il Muretto.

L'Associazione garantisce che tutto il personale operante è regolarmente assicurato, ai sensi degli artt. 4 e 7 comma 3 della Legge 11.8.1991 n. 266/91 e decreti ministeriali attuativi, e si impegna a fornire copia delle relative polizze prima dell'inizio dell'attività, sollevando espressamente il Comune di Firenze da qualsiasi responsabilità per danni conseguenti all'attività oggetto del presente accordo.

In particolare, l'Associazione si impegna a utilizzare attrezzature idonee allo scopo, se del caso con la supervisione di personale con idonea esperienza o competenza.

L'Associazione si impegna a garantire il rispetto dal parte del personale utilizzato della normativa regionale vigente per gli operatori dei servizi pubblici in materia di diritti dell'utenza.

Il rapporto con il personale dipendente è regolato dai contratti di lavoro in vigore e dalle normative previdenziali e fiscali in materia.

## ART. 5

### SPESE RIMBORSABILI

In relazione alle attività di cui all'art. 3, il Comune contribuisce alla realizzazione del progetto per una spesa di € 2.000,00= corrispondenti ad un rimborso parziale, ai sensi dell'art. 5 L. 266/91, (fuori campo IVA ai sensi dell'art. 8 L. 266/91) delle spese dell'Associazione, comprensivo del rimborso delle spese di assicurazione dei volontari di cui all'art.7 c.3 della L. 266/91, che è articolato nel modo seguente:

### COSTI

DESCRIZIONE DELLE PRINCIPALI VOCI DI USCITA			
		Importo rimborsabile	Costi Complessivi
Progettazione e Coordinamento	€ 25,00.- l'ora		€ 500,00.-
Costo Docente	€ 20,00.- l'ora h. 100	€ 1.800,00.-	€ 2.000,00.-
Assicurazione RC		€ 200,00.-	
Costo materiale vario			€ 250,00.-
Spese Generali e organizzative			€ 100,00.-
<b>TOTALE</b>		<b>€ 2.000,00.-</b>	<b>€ 2.850,00.-</b>

Il Comune provvederà alla liquidazione dell'importo in una unica quota alla data di conclusione dell'intervento, sulla base di fattura, di riepilogo delle attività svolte, analisi delle spese sostenute per la realizzazione delle attività di cui all'art. 3 ed oggetto della presente Convenzione.

## ART. 6 (Responsabile delle attività)

**Il responsabile delle attività indicate nella presente convenzione per l'Associazione è il Sig. Alessandro Santoro nato a Livorno il 19.08.1965, il quale ha, tra l'altro, il compito di tenere i collegamenti con i competenti livelli operativi del Comune di Firenze.**

**Il Responsabile delle attività indicate nella presente convenzione per il Comune di Firenze è il Dott. Marco Verna, n. Faenza (RA) il 23.11.1958.**

**ART. 7**  
**(Privacy)**

**Il legale rappresentante dell'Associazione si impegna fin d'ora ad adempiere agli obblighi imposti dal decreto legislativo 196/03, nonché, ove richiesto dal Titolare Trattamento dati personali del Comune di Firenze, ad assumere la qualifica di Responsabile Trattamento dati personali (o a comunicare altro nominativo), ai sensi e per gli effetti dell'art. 29 del decreto legislativo n. 196/03, e a rispettare le prescrizioni di cui al disciplinare predisposto dal Comune di cui dichiara di aver preso visione.**

**L'Associazione è responsabile della correttezza e della riservatezza del proprio personale che è tenuto a non divulgare informazioni o notizie relative agli utenti.**

**ART. 8**  
**(Verifica delle attività)**

**L'Associazione predisporrà una relazione sull'andamento dei progetti, contenente indicazioni generali e su eventuali problematiche aperte. La relazione, con indicazione dei risultati conseguiti, sarà prodotta al termine dell'attività.**

**Il Comune di Firenze si riserva la facoltà di verificare, attraverso il proprio personale, le attività in svolgimento. Eventuali osservazioni devono essere comunicate all'Associazione per scritto entro 15 gg. dalla verifica affinché l'Associazione adotti i necessari provvedimenti in merito.**

**Per il perdurare di situazioni difformi dalla presente Convenzione o comunque incompatibili con l'ordinamento vigente, il Comune di Firenze ha la facoltà di recedere da essa comunicandolo all'Associazione, con un preavviso di un mese.**

**Il Comune di Firenze garantisce la tempestiva presenza ed intervento per quanto di propria competenza istituzionale.**

**ART. 9**  
**(Obblighi dell'Associazione)**

**L'Associazione si impegna a:**

- rispettare le norme contrattuali, regolamentari, previdenziali, assicurative e di sicurezza dei luoghi di lavoro previste dalla vigente normativa per tutto il personale impiegato;**
- garantire l'adempimento degli obblighi inerenti la copertura assicurativa degli aderenti e operatori preposti, con particolare riferimento alla responsabilità civile verso terzi.**

**L'Associazione esonera il Comune di Firenze da ogni responsabilità civile o penale per danni a persone o a cose di qualsiasi specie ed entità e da qualsiasi altra causa, nonché da fatti di terzi che dovessero derivare dallo svolgimento da parte dell'Associazione delle attività di cui all'art. 3 della presente Convenzione.**

**ART. 10**  
**(Durata della Convenzione)**

**La presente convenzione ha la durata di 3 mesi a decorrere dal luglio 2014 fino al settembre 2014, con possibilità di prosecuzioni con apposito provvedimento, qualora perdurino le condizioni che hanno indotto l'Amministrazione Comunale alla sua stipula e risulti che l'Associazione abbia svolto in maniera soddisfacente le attività da essa previste.**

**In conseguenza dell'eventuale cessazione del contratto di locazione citato all'articolo 5, comma 1 e in considerazione di quanto stabilito al comma 2 dello stesso articolo, l'Associazione potrà recedere unilateralmente dalla convenzione con preavviso non inferiore a 15 giorni.**

**Eventuali modifiche devono essere concordate tra le parti nel rispetto delle norme di legge in materia.**

**ART. 11**  
**(Recesso)**

**Il Comune di Firenze si riserva fin da ora la facoltà di recedere unilateralmente dalla presente convenzione con congruo preavviso, da rendersi per mezzo di raccomandata a/r, per ragioni di pubblico interesse.**

**La presente convenzione potrà essere risolta per inadempimento parziale o totale agli impegni assunti con il presente atto.**

**ART. 12**  
**(Controversie)**

**Il giudizio sulle eventuali controversie in merito all'applicazione della presente Convenzione è di competenza del Tribunale di Firenze.**

**La presente convenzione viene registrata solo in caso d'uso. In tal caso le spese di registrazione sono a carico del richiedente.**

**Il valore della presente convenzione è di € 2.000,00= (fuori campo IVA ai sensi dell'art. 8 L. 266/91).**

**Il presente atto è esente dal bollo ai sensi dell'art. 11 D. LGS. n°460 del 4/12/97.**

**Per tutto quanto non disciplinato dalla presente convenzione si applicano le norme del codice civile e delle leggi in materia.**

Firenze, lì

Per l'Associazione DI VOLONTARIATO "IL MURETTO"

\_\_\_\_\_

per l'Amministrazione Comunale

\_\_\_\_\_

Firenze, lì 20/06/2014

**Sottoscritta digitalmente da**  
Il Responsabile  
Marco Verna

<b>N°</b>	<b>Capitolo</b>	<b>Articolo</b>	<b>Impegno/Accertamento</b>	<b>SubImpegno/Sub Accertamento</b>	<b>Importo</b>
1)	16570	0	14/003850	00	2000

Visto di regolarità contabile

Firenze, li 20/06/2014

**Sottoscritta digitalmente da**  
Responsabile Ragioneria  
Elisabetta Pozzi

Le firme, in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 7/3/2005, n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente determinazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Firenze, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs. 82/2005.